

РАЗВИТИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ ПРИ РАБОТЕ С ТЕКСТОМ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Т.И. Васильева
БГПА, Минск
В.Т. Мокейчик
БГЭУ, Минск

Задача подготовки специалистов в неязыковом вузе, практически владеющих иностранным языком, требует поиска рациональных приемов обучения. Одним из возможных путей рационализации является взаимосвязанное обучение различным видам речевой деятельности. В настоящей статье рассматриваются некоторые аспекты обучения устной речи на базе чтения текстов по специальности.

Чтение и устная речь тесно взаимосвязаны. Чтение способствует становлению и упрочению коммуникативных навыков и умений, обогащает содержание и обеспечивает информативность и мотивированность речевого высказывания. Опора на устную речь при обучении чтению создает необходимые предпосылки для лучшего запоминания изучаемого материала, способствует восприятию, пониманию и активной переработке информации, содержащейся в тексте. И, наконец, устная речь является одним из способов контроля понимания прочитанного.

Чтобы выступать в качестве средства обучения устной речи, чтение должно быть специально организовано. При работе с текстом по специальности трудность обучения устной речи связана со специфичностью учебного материала, обусловленной своеобразием языка и стиля научной литературы. Для научной литературы типичными являются предложения, характеризующиеся сложностью построения, использованием инфинитивных, причастных и герундиальных оборотов, наличием многокомпонентных терминов. Текст по специальности требует большой сосредоточенности, а также произвольного внимания на языковой форме и содержательной стороне текста. Извлечение содержащейся в нем информации сопряжено с усилиями, затрачиваемыми на осмысление и переработку читаемого. Чем сложнее и труднее для восприятия текст, тем большего осмысления и анализа он требует. Поэтому этапу устной речи непременно должен предшествовать глубокий и детальный анализ прочитанного текста, так как ориентация в смысловом содержании является обязательным условием правильного и четкого изложения извлеченной из текста информации и дальнейшего обсуждения прочитанного.

Тщательный анализ текста как единого структурно-смыслового целого дает студентам возможность найти в нем основную мысль, проследить ее развитие, определить общие и конкретные проблемы, отделить основную информацию от второстепенной, расчленив текст на смысловые части, выявить тонкости научной информации. Анализ текста является своего рода подготовкой к заключительному устному этапу работы над текстом.

Устный этап по праву считается самым ответственным и творческим, на котором происходит не просто передача извлеченной из текста информации, а идет оживленная дискуссия по проблемам текста.

Особое внимание на этом этапе отводится неподготовленным высказываниям студентов, базирующимся на языковом материале текста, но представляющим собой самостоятельные суждения с привлечением уже полученных знаний по специальности. Обучение речи на данном этапе, прежде всего, предполагает создание и поддержание на занятиях атмосферы непосредственного общения. Именно в ходе устно-речевого общения происходит формирование навыков и умений иноязычной речи, соответствующих социально-коммуникативной роли будущего специалиста. Прочитанный и проанализированный текст служит средством обеспечения мотивации речевого высказывания, осуществляемого на его базе.

На этапе устного творчества большое значение следует придавать парной работе студентов. Парная работа всегда вызывает у обучаемых интерес и развивает обращенность речи. Мыслительно-речевая деятельность в ходе устно-речевого общения стимулируется тщательно подобранными ситуациями, относящимися к сфере профессиональной деятельности студентов. Каждое задание необходимо формулировать таким образом, чтобы у студентов возникла реальная потребность в совершении речевого действия. Студентам следует предлагать по меньшей мере три логические ситуации, которые отличаются друг от друга, но не выходят за рамки темы. При этом ситуации следует варьировать так, чтобы по одной и той же ситуации вели диалоги не более двух пар студентов. Навыки и умения ведения диалога приобретаются постепенно. В их формировании преподавателю отводится особая роль. Студентов обязательно нужно познакомить с речевыми моделями, характерными для научного стиля, с модальными словосочетаниями, научить их оперировать речевыми клише, выражающими приветствие, прощание, благодарность, удивление, радость и пр. В ходе ведения диалога студентами преподаватель должен умело и исподволь направлять их общение, давать им, особенно на начальном этапе обучения, опорные высказывания, а речь менее инициативных студентов стимулировать с помощью ключевых слов и выражений.

В результате обучения диалогической речи у студентов вырабатываются такие важные умения, как умения обмениваться мнениями, подхватывать и развивать мысль, высказанную собеседником, возражать, доказывать свою точку зрения и т.д.

На заключительном этапе значительное место следует также отвести коллективному способу ведения беседы, которой дает возможность вовлечь в речевую деятельность студентов всей группы. Можно порекомендовать следующие формы работы: обсуждение прочитанного текста, беседа по данной в тексте проблеме с опорой на привлеченный дополнительный материал, “учебный симпозиум”, “беседа за круглым столом”, “пресс-конференция” и пр. Ситуативная направленность коллективной беседы позволяет осуществить активную речевую коммуникацию. Преподаватель умело направляет беседу в нужное русло, побуждает студентов реагировать на реплику-стимул преподавателя, выразить согласие или несогласие, дать оценку сказанному, подтвердить или отрицать мнение, высказанное собеседником, выразить сомнение, дополнить данные, обобщить сведения и факты, дать им критический анализ, обменяться мнениями по поводу полученной информации.

Приемы развития навыков устной речи студентов, приведенные в данной статье, являются лишь некоторыми рекомендациями, которые можно использовать в процессе обучения устной речи при работе с текстом по специальности.

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК СТАНОВИТСЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ ДИСЦИПЛИНОЙ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

С.А. Головкис
БГЭУ, Минск

Уровень развития производительных сил на современном этапе, быстрый прогресс науки и техники, ставят перед образованием новые задачи: образование должно способствовать прогрессу науки и научных исследований, распространению высокой культуры, готовить высокообразованных специалистов, обладающих глубокими знаниями, обеспечивать на самом высоком уровне воспитание и профессиональное совершенствование на каждой ступени их обучения. В вузах неязыковых специальностей готовят специалистов, которым необходимы знания целого ряда сфер производственной деятельности. И вот здесь профессионально направленное изучение иностранного языка может внести большой вклад в формирование личности будущего специалиста, которому необходимы познания о состоянии дел в области интересующего его производства и науки в других государствах.

Приобретая новые знания о стране изучаемого языка, ее экономике, государственном строе, системе образования и т.д., учащийся становится более эрудированным в области своей будущей профессии.

Бесспорно, изучение иностранного языка решает и воспитательные задачи. На наш взгляд, преподаватели кафедр иностранных языков вносят значительный вклад в подготовку и воспитание таких специалистов.

Студент, поступив в университет, начинает учебную деятельность и часто не умеет это делать. И вот тут ему надо показать, как нужно учить язык, рассказать о психологических механизмах, которые он использует в процессе обучения. Работу нужно строить таким образом, чтобы студент понимал цель, задачу каждого упражнения, т.е. он должен знать, для чего он это делает. Вот почему мы приходим все к большему убеждению, что обучение иностранному языку в неязыковом вузе должно начинаться с ознакомления со своей будущей профессиональной деятельностью. К сожалению, студенты первых курсов не владеют такими знаниями, вопросами экономики. Отсюда и мотивация на первом этапе изучения иностранного языка для некоторых студентов неясна.

Конечно, кафедрами разработана для первого этапа обучения номенклатура учебных задач. В свете нового подхода к обучению иностранному языку кафедрами разработаны все виды учебной деятельности на весь период как аудиторных занятий, так и самостоятельной работы студентов.

При организации процесса обучения мы учитываем особенности формирования иноязычной речевой деятельности, преследуя определенные программой цели и задачи изучения иностранного языка.

Как известно, на первом этапе формируются основные речевые навыки и умения, необходимые для достижения цели обучения; на втором этапе завершается работа над речевыми навыками и умениями, необходимыми студентам для дальнейшей самостоятельной работы над языком на старших курсах обучения. На этом этапе мы готовим студентов к переходу от изучения языка к его практическому применению в работе по своей специальности. Третий этап отводится в основном для практического использования и совершен-